

SÉPTIMO DOMINGO DE PASCUA

12 de mayo 2024

Iglesia de la Trinidad

12:00 pm



LA TEMPORADA ES ...

Felices Pascuas! Comenzamos la Pascua, 50 días de Fiesta. La Pascua es la fiesta más larga del año de la iglesia. Es 10 días más largo que la Cuaresma. Tan simple como puede parecer celebrar una fiesta, esta fiesta requiere perseverancia y voluntad. Es fácil dejar que el tiempo del mundo y las empresas tomen el lugar de la celebración gozo de la victoria de Jesús. Nuestras vidas deben estar firmemente fijas en la verdad de la resurrección de Cristo. Esta es la verdad que nos da la fuerza y dirección en la satisfacción de las necesidades del mundo que nos rodea. ¡Cristo ha resucitado! ¡Siga la fiesta!

MAYORDOMÍA—"En este día ha actuado el Señor; nos regocijaremos y nos alegraremos en él". Qué maravilloso recordatorio de que el Señor que nos hemos comprometido a seguir como mayordomos, discípulos y aprendices está vivo y coleando. ¡Aleluya! ¡Aleluya!

ENCUÉNTRANOS EN LAS REDES SOCIALES

Visite nuestro sitio web (trinityoldswedes.church). Síguenos en Facebook e Instagram buscando @TrinityParishDE; y por favor etiquétanos en tus fotos usando #TrinityParishDE.

PARTICIPANTES DEL SERVICIO

La Reverenda Patricia Downing—Rectora
La Reverenda Dra. Marta Illueca—Rectora Asociada
David Simmons—Director de Música
Alberto Martinez y Sergio Ivan Martinez—Músicos

SANTA EUCARISTIA

Entrada

La mañanitas

*Qué linda está la mañana
En que vengo a saludarte
Venimos todos con gusto
Y placer a felicitarte*

*El día en que tú naciste
Nacieron todas las flores
En la pila del bautismo
Cantaron los ruseñores*

*Ya viene amaneciendo
Ya la luz del día nos dio
Levántate de mañana
Mira que ya amaneció*

*Si yo pudiera bajarte
Las estrellas y un lucero
Para poder demostrarte
Lo mucho que yo te quiero*

*Con jazmines y flores
Este día quiero adornar
Hoy, por ser día de las madres
Te venimos a cantar*

La Aclamación

Celebrante ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

Pueblo ¡Es verdad! El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!

Celebrante

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

Gloria

*Gloria al Señor que reina en el cielo
y en la tierra paz a los hombres que ama Él.*

*Señor, te alabamos;
Señor, te bendecimos.
Todos te adoramos;
gracias por tu gloria.*

**Tú eres el Cordero
que quitas el pecado.
Ten piedad de nosotros
y escucha nuestra oración.**

**Tú sólo eres Santo.
Tú sólo el Altísimo
con el Espíritu Santo,
en la gloria de Dios Padre**

La Colecta del Día

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo ***Y con tu espíritu.***

Oremos

Oh Dios, Rey de la gloria, que con gran triunfo exaltaste a tu único Hijo Jesucristo a tu reino celestial: No nos dejes desconsolados, mas envíanos tu Espíritu Santo para fortalecernos y exaltarnos al mismo lugar, adonde nuestro Salvador Cristo nos ha precedido; quien vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, en gloria eterna. **Amén.**

La Primera Lectura

Hechos 1:15–17, 21–26

Lectura del Libro de los Hechos de los Apóstoles

Por aquellos días Pedro se dirigió a los hermanos reunidos, que eran como ciento veinte personas, y les dijo: «Hermanos, tenía que cumplirse lo que el Espíritu Santo, por medio de David, ya había dicho en la Escritura acerca de Judas, el que sirvió de guía a los que arrestaron a Jesús. Pues Judas era uno de los nuestros, y tenía parte en nuestro trabajo. »Tenemos aquí hombres que nos han acompañado todo el tiempo que el Señor Jesús estuvo entre nosotros, desde que fue bautizado por Juan hasta que subió al cielo. Es necesario, pues, que uno de ellos sea agregado a nosotros, para que junto con nosotros dé testimonio de que Jesús resucitó.» Entonces propusieron a dos: a José, llamado Barsabás, y llamado también Justo, y a Matías. Y oraron así: «Señor, tú que conoces los corazones de todos, muéstranos cuál de estos dos has escogido para que tome a su cargo el servicio de apóstol que Judas perdió por su pecado, cuando se fue al lugar que le correspondía.» Lo echaron a la suerte, y ésta favoreció a Matías, quien desde aquel momento quedó agregado a los once apóstoles.

Palabra del Señor

Demos gracias a Dios.

Salmo 1

Bienaventurado el que no anduvo en consejo de malos, *
ni estuvo en camino de pecadores, ni en silla de escarnecedores se ha sentado;

***Sino que en la ley del Señor está su delicia, *
y en su ley medita de día y de noche.***

Será como el árbol plantado junto a corrientes de aguas,
que da su fruto en su tiempo, y su hoja no cae, *
y todo lo que hace prosperará.

***No así los malos, no así, *
que son como el tamo que arrebató el viento.***

Por tanto, no se levantarán los malos en el juicio, *
ni los pecadores en la congregación de los justos;

***Porque el Señor conoce el camino de los justos, *
mas la senda de los malos perecerá.***

La Epístola

1 San Juan 5:9–13

Lectura de la Primera Carta de San Juan

Aceptamos el testimonio de los hombres, pero el testimonio de Dios es de mucho más valor, porque consiste en el testimonio que Dios ha dado acerca de su Hijo. El que cree en el Hijo de Dios, lleva este testimonio en su propio corazón; el que no cree en Dios, lo hace aparecer como mentiroso, porque no cree en el testimonio que Dios ha dado acerca de su Hijo. Este testimonio es que Dios nos ha dado vida eterna, y que esta vida está en su Hijo. El que tiene al Hijo de Dios, tiene también esta vida; pero el que no tiene al Hijo de Dios, no la tiene. Les escribo esto a ustedes que creen en el Hijo de Dios, para que sepan que tienen vida eterna.

Palabra del Señor **Demos gracias a Dios.**

Gradual

Sáname

***Hoy, señor Jesús
vengo ante ti para alabarte
hoy, señor Jesús
con tu poder puedes cambiarme.***

***Sáname señor
hoy quiero vivir
dame tu amor sin ti no puedo ser feliz
sáname señor
líbrame del mal
toca el corazón para alcanzar la santidad.***

El Evangelio

Juan 17:6–19

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.
¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús oró por sus discípulos diciendo: «A los que escogiste del mundo para dármelos, les he hecho saber quién eres. Eran tuyos, y tú me los diste, y han hecho caso de tu palabra. Ahora saben que todo lo que me diste viene de ti; pues les he dado el mensaje que me diste, y ellos lo han aceptado. Se han dado cuenta de que en verdad he venido de ti, y han creído que tú me enviaste. »Yo te ruego por ellos; no ruego por los que son del mundo, sino por los que me diste, porque son tuyos. Todo lo que es mío es tuyo, y lo que es tuyo es mío; y mi gloria se hace visible en ellos. »Yo no voy a seguir en el mundo, pero ellos sí van a seguir en el mundo, mientras que yo me voy para estar contigo. Padre santo, cuídalos con el poder de tu nombre, el nombre que me has dado, para que estén completamente unidos, como tú y yo. Cuando yo

estaba con ellos en este mundo, los cuidaba y los protegía con el poder de tu nombre, el nombre que me has dado. Y ninguno de ellos se perdió, sino aquel que ya estaba perdido, para que se cumpliera lo que dice la Escritura. »Ahora voy a donde tú estás; pero digo estas cosas mientras estoy en el mundo, para que ellos se llenen de la misma perfecta alegría que yo tengo. Yo les he comunicado tu palabra, pero el mundo los odia porque ellos no son del mundo, como tampoco yo soy del mundo. No te pido que los saques del mundo, sino que los protejas del mal. Así como yo no soy del mundo, ellos tampoco son del mundo. Conságralos a ti mismo por medio de la verdad; tu palabra es la verdad. Como me enviaste a mí entre los que son del mundo, también yo los envío a ellos entre los que son del mundo. Y por causa de ellos me consagro a mí mismo, para que también ellos sean consagrados por medio de la verdad.»

El Evangelio del Señor. *Te alabamos, Cristo Señor.*

Todos sentados.

Sermón

La Reverenda Marta Illueca

Todos de pie.

El Credo Niceno

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Oración de los Fieles

El que dirige y el Pueblo oran en forma dialogada.

En paz oramos a ti, Señor Dios.

Silencio

Por todos los seres humanos en su vida y trabajo diarios;
Por nuestras familias, amigos y vecinos, y por los que están solos.

Por esta comunidad, por esta nación, y por el mundo entero;
Por cuantos trabajan por la justicia, la libertad y la paz.

Por el uso justo y adecuado de tu creación;
Por las víctimas del hambre, el temor, la injusticia y la opresión.

Por cuantos se hallan en peligro, tristeza, o cualquier otra adversidad;
Por los que ministran a los enfermos, a los desamparados y a los necesitados.

Por la paz y unidad de la Iglesia de Dios;
Por todos los que proclaman el Evangelio, y cuantos buscan la Verdad.

Por Michael, nuestro Obispo Presidente, Kevin nuestro obispo, y Patty y Marta nuestros sacerdotes, en el ciclo Anglicano de oración oramos por la Iglesia Anglicana de Burundi, y en nuestra diócesis oramos por la Iglesia de Santiago, Newport.
Por todos los que sirven a Dios en su Iglesia.

Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación, especialmente Marie Hunt, Mark Levin, Anne Digan, Jim Yandle, Tom Mark Evans, Stephen Warner, Julia McKay, Philip Simmons, Fermin Ocasio, John Zajackowski, y Cecily Harmon.

Pausa

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Atiéndonos, Señor;
Porque grande es tu misericordia.

Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida, para los que celebran cumpleaños y aniversarios este semana, especialmente Aniela Meinhaldt, Aiden Yeager, Andres Guzman Canongo, Sarah Dooley, Pam Stevenson, Gary Rowe, Margaret Sterchi, Peter & Kristen Kelly, Maureen Lyons & Jane Owen; y en celebración de las madres y de quienes cumplen el rol de madres.

Pausa

El Pueblo puede añadir sus propias acciones de gracias.

Te exaltaremos, oh Dios nuestro Rey;
Y alabaremos tu Nombre para siempre.

Te pedimos por todos los que han muerto, especialmente Suzanne Jones, para que tengan un lugar en tu reino eterno.

Pausa

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Señor, concédeles tu misericordia;
Porque en ti han confiado.

El Celebrante añade una Colecta final.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy": No mires nuestros pecados sino la fe de tu Iglesia; y concédenos la paz y la unidad de esa ciudad celestial; donde con el Padre y el Espíritu Santo tú vives y reinas ahora y por siempre. ***Amén.***

La Paz

La paz del Señor sea siempre con ustedes. ***Y con tu espíritu.***

La Santa Comunión

Ofertorio

Den al Señor la honra que merece; entren a sus atrios con ofrendas . ***Salmo 96:8***

Todos de pie.

Himno

Mi pensamiento eres tu Señor

***Mi pensamiento eres tu Señor.
Mi pensamiento eres tu Señor.
Mi pensamiento eres tu Señor.
Mi pensamiento eres tu (coro)***

***Coro:
Porque tu me has dado la vida
porque tu me has
dado el existir porque tu me has dado cariño,
me has dado amor (2x)***

***Mi esperanza eres tu Señor
Mi esperanza eres tu Señor
Mi esperanza eres tu Señor
Mi esperanza eres tu (coro)***

Esta Santa Eucaristía se ofrece a la Gloria de Dios.

Celebrante y el Pueblo Todo es tuyo Oh Señor y de lo tuyo te damos.

La Gran Plegaria Eucarística

El Señor sea con ustedes. ***Y con tu espíritu.***
Elevemos los corazones. ***Los elevamos al Señor.***
Demos gracias a Dios nuestro Señor. ***Es justo darle gracias y alabanza.***

El Celebrante continúa:

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Pero principalmente tenemos que alabarte por la gloriosa resurrección de tu Hijo nuestro Señor Jesucristo; pues él es el verdadero Cordero Pascual, quien fue sacrificado por nosotros, y ha quitado los pecados del mundo. Por su muerte ha destruido la muerte, y por su resurrección a la vida, ha conquistado para nosotros la vida eterna.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

***Santo es el Señor mi Dios, digno de alabanza
A El, el poder, el honor y la Gloria (2x)***

Hosana, hosana, hosana Oh Señor (2x)

***Bendito el que viene en el nombre del Señor,
Con todos los Santos cantamos para ti(2x)***

El Celebrante continúa

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y Pueblo:

Cristo ha muerto.

Cristo ha resucitado.

Cristo volverá.

El Celebrante continúa:

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno. Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre.
AMEN.

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

***Padre Nuestro que estás en los cielos,
santificado sea tu nombre,***

***vénganos venga tu Reino.
Y hágase tu voluntad***

***Así en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.***

***Y Perdona nuestra ofensas
como nosotros también perdonamos
a los que nos ofenden
no nos dejes caer en la tentación,***

***Padre Nuestro, Padre Nuestro,
líbranos de todo mal.***

Fracción del Pan

¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.
¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Himno

Mi vocación

***En el mar de mis ideas he tejido muchos proyectos s
in hacer de uno en mi camino lo que quiero es decidirme y dar
por siempre un si al proyecto que Dios tiene de mi
Luego sentir el llamado de Jesús que me ayudo aclarar mi ideal (coro)***

Coro:

***Ven seras pescador de hombres me dice el Señor
(me dice el Señor, me dice el Señor)
Porque ahora comprendo con la luz divina cual sera mi opcion
Un faro de luz que ilumino mi interior descubri enseguida mi vocacion***

***Aqui tienes estas redes de la nueva evangelizacion
en mi nombre conduce a la gente
Ven construye en mi reino civilizacion de amor***

**levadura para un mundo mejor no tengas miedo contigo
estare yo necesito gente como tu (coro)**

Oraciones de Sanación

Este es el segundo domingo del mes y ofrecemos el servicio de curación. Si lo desea, puede presentarse para la imposición de las manos que se ofrece después de la comunión. Le puede decir al cura si quiere oraciones para sí mismo o algún otro. Por favor, nos dice el nombre y una breve razón de las oraciones. El clero estará disponibles después del servicio y durante la semana si le gustaría hablar más sobre el tema, persona o situación.

Dios todopoderoso, que has prometido escuchar las peticiones de los que piden en el Nombre de tu Hijo: Suplicamos tu misericordia, inclina tu oído a nosotros que ahora hemos hecho nuestras oraciones y súplicas a ti; y concede que aquellas cosas que fielmente hemos pedido según tu voluntad, puedan ser efectivamente obtenidas, para alivio de nuestra necesidad, y para la manifestación de tu gloria; por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

Oración después de la comunión

Todos de pie.

Oremos.

Celebrante y Pueblo:

Dios de abundancia, tú nos has alimentado con el pan de vida y la copa de la salvación; nos has unido con Cristo y unos con otros; y nos has hecho uno con todo tu pueblo en el cielo y en la tierra. Ahora envíanos en el poder de tu Espíritu, para que podamos proclamar tu amor redentor al mundo y continuar para siempre en la vida resucitada de Cristo nuestro Salvador. Amén.

Annuncios

La Bendición

Que la bendición del Dios de Abraham y de Sara, y de Jesucristo, nacido de la Virgen María, y del Espíritu Santo, que habita el mundo como la madre sobre sus hijos, sea sobre ustedes y permanezca con ustedes siempre. **Amén.**

Himno

Señora señora

***A ti que me diste tu vida, tu amor y tu espacio
A ti que cargaste en tu vientre dolor y cansancio
A ti que peleaste con uñas y dientes
Valiente en tu casa y en cualquier lugar
A ti rosa fresca de abril
A ti mi fiel querubín***

***A ti te dedico mis versos, mi ser, mis victorias
A ti mis respetos señora, señora, señora
A ti mi guerrera invencible
A ti luchadora incansable
A ti mi amiga constante, de todas las horas
Tu nombre es un nombre común, como las margaritas***

***Siempre mi Poca presencia constante en mi mente
Y para no hacer tanto alarde
Esta mujer de quien hablo
Es linda mi amiga, gaviota
Su nombre es mi madre***

***A ti que me diste tu vida tu amor y tu espacio
A ti que cargaste en tu vientre dolor y cansancio
A ti que peleaste con uñas y dientes
Valiente en tu casa y en cualquier lugar***

***A ti rosa fresca de abril
A ti mi fiel querubín
A ti te dedico mis versos, mi ser, mis victorias
A ti mis respetos señora, señora, señora***

***Y para no hacer tanto alarde
Esta mujer de quien hablo
Es linda mi amiga, gaviota
Su nombre es mi madre***

La Despedida

Vayan en paz para amar y servir al Señor. ¡Aleluya, Aleluya!
Demos gracias a Dios. ¡Aleluya, aleluya!

Anuncios

Tenemos dibujos y crayones para los niños en la parte de atrás de la iglesia.

Favor apagar o silenciar todos los teléfonos celulares. Les rogamos que sus niños no utilicen los celulares para jugar en alto volumen.

Si tiene niños pequeños, recuerde que los puede ubicar en el salón de juego.

La Santa Eucaristía es un servicio solemne y agradecemos su cooperación en minimizar ruidos y no conversar.

El domingo 19 de mayo, después del servicio del mediodía, tendremos el ensayo de confirmación. La confirmación es el domingo 26 de mayo a las 12 p.m. presidida por el obispo Brown.